

การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเขียนภาษาอังกฤษ  
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC  
ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท

The Development of English Reading Comprehension and Writing Abilities for  
Grade 8 Students Using the Cooperative Integrated Reading and  
Composition with Reciprocal Reading Strategies

พีรดา คำพันธ์ (Peerada Kumpan)\* ดร.สิทธิพล อาจอินทร์ (Dr.Sitthipon Art-in)\*\*

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและ 2) พัฒนาความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท โดยให้นักเรียนมีคะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเขียนภาษาอังกฤษเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป กลุ่มเป้าหมาย คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ จำนวน 23 คน การวิจัยเป็นการวิจัยเชิงปฏิบัติการ ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยเท่ากับ 23.04 คิดเป็นร้อยละ 76.81 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ 19 คน คิดเป็นร้อยละ 82.60 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด และ 2) นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษเฉลี่ยเท่ากับ 22.83 คิดเป็นร้อยละ 76.09 ของคะแนนเต็ม มีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ 18 คน คิดเป็นร้อยละ 78.26 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

ABSTRACT

The objectives of this research were 1) to develop English reading comprehension ability and 2) to develop English writing ability for grade 8 students using the Cooperative Integrated Reading and Composition with reciprocal reading strategies so that students would have average score not less than 70 % of total score. The target group was 23 Grade 8 students in Bansrisuksamran School. The research design was Action Research. The results were found that: 1) the students had average scores of English reading comprehension ability for 23.04 or 76.81% of total score and there were 19 students or 82.60% passed the criteria. 2) the students had average scores of English writing ability for 22.83 or 76.09% of total score and there were 18 students or 78.26% passed the criteria which was higher than defined criteria.

**คำสำคัญ:** การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ การเขียนภาษาอังกฤษ

**Keywords:** The cooperative integrated reading and composition with reciprocal reading strategies, english reading comprehension, english writing

\*นักศึกษา หลักสูตรศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน กลุ่มวิชาเฉพาะการพัฒนาหลักสูตรและการสอน  
คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

\*\*รองศาสตราจารย์ สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

## บทนำ

โลกศตวรรษที่ 21 ถูกเปลี่ยนแปลงด้วยกระแสโลกาภิวัตน์ ความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยีที่พัฒนาอย่างก้าวกระโดด ภาษาอังกฤษจึงได้ถูกยกให้เป็นภาษาสากลสำหรับติดต่อสื่อสาร (สมเกียรติ, 2555) สาเหตุดังกล่าว ส่งผลให้ภาษาอังกฤษมีบทบาทและทวีความสำคัญมากขึ้นเรื่อย ๆ ในประเทศไทย ด้วยความมุ่งหวังว่าประชากรทุกคนจะต้องมีศักยภาพและสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องและเหมาะสมไม่ว่าจะเป็นทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน (วิจารณ์, 2555) พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พุทธศักราช 2542 จึงได้กำหนดให้มีการพัฒนาระบบการศึกษาในประเทศอย่างต่อเนื่อง โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนานักเรียนให้มีคุณภาพและเรียนรู้ได้ตลอดชีวิต (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2557)

กระทรวงศึกษาธิการได้เล็งเห็นถึงความสำคัญดังกล่าว จัดให้มีการเรียนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษในระดับต่าง ๆ รวมไปถึงมีการปฏิรูปการศึกษาใหม่ โดยมีแนวทางให้สถาบันการศึกษาจัดการเรียนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษให้สอดคล้องกับหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ดังที่ระบุไว้ในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (กระทรวงศึกษาธิการ, 2552) เพื่อพัฒนาตนเองและเตรียมพร้อมสำหรับการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว ทักษะการอ่านจึงนับว่าเป็นปัจจัยที่สำคัญในการช่วยให้นักเรียนได้รับความรู้ รวมทั้งเป็นเครื่องมือในการแสวงหาความรู้ ส่งเสริมความคิดและสติปัญญา เพื่อให้ผู้อ่านเข้าใจได้อย่างแท้จริง (เสาวลักษณ์, 2552) นอกจากทักษะการอ่านแล้ว ทักษะการเขียนก็เป็นอีกทักษะหนึ่งที่สำคัญในการฝึกฝนและพัฒนาควบคู่ไปกับการอ่าน เนื่องจากการอ่านกับการเขียนมีความสัมพันธ์กันอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ สอดคล้องกับแนวคิดของ Mcneil (1984) ที่กล่าวว่า การอ่านและการเขียนสามารถเชื่อมโยงกันได้ ด้วยความสำคัญดังกล่าวการสอนทักษะการเขียนสำหรับนักเรียนจึงทวีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมีการพัฒนาทักษะความสามารถทั้ง 4 ดังที่พรสวรรค์ (2550) กล่าวว่าไว้ว่า นักเรียนที่มีทักษะการอ่านดี มักจะมีทักษะการเขียนที่ดีด้วย

แม้ว่าประเทศไทยจะมีการส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษด้วยนโยบายและกลยุทธ์ต่างๆ แต่การเรียนการสอนภาษาอังกฤษก็ยังไม่ประสบความสำเร็จ นักเรียนส่วนใหญ่ยังไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังจะเห็นได้จากผลการทดสอบทางการศึกษาระดับชาติ (O-NET) ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 วิชาภาษาอังกฤษ โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ ในปีการศึกษา 2559-2561 ซึ่งมีระดับคะแนนเฉลี่ยอยู่ในระดับต่ำกว่ามาตรฐานอย่างเห็นได้ชัด คือ 25.48, 28.39 และ 35.92 ตามลำดับ (โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ, 2561) อีกทั้งผู้วิจัยในฐานะครูผู้ทำการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐาน ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 พบว่า นักเรียนมีผลคะแนนจากการทดสอบกลางภาคและปลายภาคค่อนข้างต่ำ สาเหตุหลักของปัญหาเกิดจาก นักเรียนส่วนใหญ่อ่านไม่ออก เขียนไม่ได้ ทั้งนี้เนื่องมาจากครูมักเป็นผู้ดำเนินการอ่าน และแปลความหมาย ส่วนนักเรียนมีหน้าที่เพียงรับฟัง ทำให้นักเรียนขาดทักษะการคิด การสื่อสารทางภาษา และขาดการมีปฏิสัมพันธ์กับเพื่อนและครู ดังนั้นจึงจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมีการปรับปรุงการจัดการเรียนการสอนรายวิชาภาษาอังกฤษพื้นฐานของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2

เพื่อนำไปสู่การแก้ปัญหาดังกล่าวข้างต้น ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาค้นคว้ารูปแบบการจัดการเรียนรู้ กลวิธีการสอนรูปแบบต่าง ๆ และเห็นว่าการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC มีความน่าสนใจและเหมาะสมในการนำมาแก้ปัญหา การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเขียนภาษาอังกฤษ ดังทีศนา (2561) ที่ได้ให้ความหมายของการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ว่าเป็นรูปแบบหนึ่งที่มีการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาการอ่านและการเขียนโดยเน้นนักเรียนเป็นสำคัญ ให้นักเรียนได้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมกลุ่มร่วมกัน แลกเปลี่ยนความคิดเห็น อันจะก่อให้เกิดความภาคภูมิใจและนำไปสู่ความสำเร็จของกลุ่ม สอดคล้องกับ Slavin and other (1990) ที่กล่าวว่า การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC เป็นรูปแบบที่จัดการเรียนรู้ในรูปของทีมการเรียนรู้ (Team study) สมาชิกในกลุ่มมีความสามารถแตกต่างกัน ผู้เรียน

ร่วมมือกันเรียนรู้อย่างจริงจังทุกคน และมีเป้าหมายความสำเร็จเดียวกัน ช่วยให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นในการทำงาน อีกทั้งกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทตามแนวคิดของ Brown & Palincsar (1984) ที่ช่วยพัฒนาและส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจแบบปฏิสัมพันธ์ระหว่างครูและนักเรียนให้ตีมากยิ่งขึ้นโดยการกระตุ้นให้นักเรียนได้คิดและแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องที่อ่านผ่านกระบวนการ 4 ขั้นตอน ได้แก่ 1) การคาดเดาเหตุการณ์ล่วงหน้า (Predicting) 2) การตั้งคำถาม (Questioning) 3) การทำความเข้าใจกับข้อสงสัย (Clarifying) และ 4) การสรุป (Summarizing)

ด้วยเหตุผลดังกล่าวที่กล่าวมาข้างต้น ทำให้ผู้วิจัยมีความสนใจที่จะนำการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท มาช่วยในการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ โดยผู้วิจัยเชื่อว่าการจัดการเรียนรู้และกลวิธีดังกล่าวจะช่วยพัฒนาให้นักเรียนมีทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและการเขียนภาษาอังกฤษสูงชัน นักเรียนสามารถประสบผลสำเร็จในการทำงานกลุ่ม ก่อให้เกิดความสนุกสนานเพลิดเพลินในการอ่าน ตลอดจนสร้างสรรค์ผลงานการเขียนและการฝึกใช้กลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทได้อย่างมีประสิทธิภาพ

### วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ให้นักเรียนมีคะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป
2. เพื่อพัฒนาความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ให้นักเรียนมีคะแนนความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป

### วิธีดำเนินการวิจัย

#### 1. รูปแบบการวิจัย

การดำเนินการวิจัยครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงปฏิบัติการ (Action Research) ตามแนวคิดของ Kemmis & McTaggart (1988) เป็นแนวทางในการดำเนินการวิจัยตามวงจรการวิจัยเชิงปฏิบัติการ PAOR ประกอบด้วย 1) ขั้นการวางแผน (Planning) 2) ขั้นการปฏิบัติการ (Action) 3) ขั้นการสังเกตการณ์ (Observation) และ 4) ขั้นการสะท้อนผลการปฏิบัติ (Reflection) จำนวน 3 วงจรปฏิบัติการ

#### 2. กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายในการวิจัยครั้งนี้ คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่กำลังเรียนอยู่ในรายวิชา อ22101 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2562 โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ อำเภออุบลรัตน์ จังหวัดขอนแก่น สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาขอนแก่น เขต 4 จำนวน 23 คน โดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

#### 3. ตัวแปรในการวิจัย

- 3.1 ตัวแปรต้น ได้แก่ การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท
- 3.2 ตัวแปรตาม ได้แก่ 1) ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน  
2) ความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน

#### 4. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ประกอบด้วย 1) เครื่องมือที่ใช้ในการปฏิบัติการวิจัย 2) เครื่องมือที่ใช้ในการสะท้อนผลการปฏิบัติการวิจัย 3) เครื่องมือที่ใช้ในการประเมินการวิจัย มีรายละเอียด ดังนี้

**4.1 เครื่องมือที่ใช้ในการปฏิบัติการวิจัย** ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท รายวิชา อ22101 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 3 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 หน่วยการเรียนรู้ที่ 2 Free-time activities หน่วยการเรียนรู้ที่ 3 My dream job และหน่วยการเรียนรู้ที่ 4 Food around the world จำนวน 9 แผนการจัดการเรียนรู้ เวลา 18 ชั่วโมง ผลการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้โดยผู้เชี่ยวชาญ พบว่า ในภาพรวมแผนการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมเฉลี่ยเท่ากับ 4.34 คือ อยู่ในระดับเหมาะสมมาก

#### 4.2 เครื่องมือที่ใช้ในการสะท้อนผลการปฏิบัติการวิจัย ได้แก่

1) แบบบันทึกผลการจัดการเรียนรู้สำหรับครู เป็นแบบบันทึกที่ผู้วิจัยเป็นผู้บันทึกเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น และสังเกตได้จากสภาพจริงของการจัดการเรียนรู้ตามขั้นตอนของการจัดการเรียนรู้ เพื่อเป็นข้อมูลสะท้อนผลการปฏิบัติ เมื่อสิ้นสุดการสอนในแต่ละครั้ง

2) แบบสังเกตพฤติกรรมการสอนของครู เป็นแบบบันทึกที่ผู้ช่วยวิจัยใช้ในการบันทึกเหตุการณ์ที่เกิดจากการสังเกตพฤติกรรมจัดการเรียนการสอนของผู้วิจัย และเหตุการณ์ต่างๆ ที่พบเจอในการจัดการเรียนรู้ เพื่อใช้ข้อมูลดังกล่าวสะท้อนผลการปฏิบัติการ เมื่อสิ้นสุดการจัดการเรียนรู้ในแต่ละครั้ง

3) แบบสัมภาษณ์นักเรียน เป็นแบบสัมภาษณ์แบบปลายเปิดชนิดไม่มีโครงสร้าง ที่ผู้วิจัยใช้เก็บข้อมูลเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ของผู้วิจัย ประกอบด้วยคำถาม 5 ข้อ ได้แก่ (1) นักเรียนมีความรู้สึกอย่างไรต่อการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท (2) นักเรียนคิดว่าการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทส่งเสริมให้นักเรียนได้ฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และการเขียนภาษาอังกฤษบ้างหรือไม่ อย่างไร (3) นักเรียนคิดว่าระยะเวลาที่ใช้ในการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมหรือไม่ อย่างไร (4) นักเรียนคิดว่าสื่อต่างๆ ที่นำมาใช้ในการจัดการเรียนรู้มีความเหมาะสมหรือไม่ อย่างไร (5) ข้อเสนอแนะอื่นๆ

4) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทำนองจริง เป็นแบบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ เป็นแบบทดสอบที่ให้นักเรียนทดสอบย่อยในแต่ละทำนองจริง พบว่า ผลการวิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) วงจรที่ 1 วงจรที่ 2 และวงจรที่ 3 อยู่ระหว่าง 0.67 - 1.00

5) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษทำนองจริง เป็นแบบอัตนัย จำนวน 5 ข้อ เป็นแบบทดสอบที่ให้นักเรียนทดสอบย่อยในแต่ละทำนองจริง พบว่า ผลการวิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) วงจรที่ 1 วงจรที่ 2 และวงจรที่ 3 อยู่ระหว่าง 0.67 - 1.00

#### 4.3 เครื่องมือที่ใช้ในการประเมินผลการวิจัย ได้แก่

1) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เป็นแบบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ซึ่งผลการวิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้องรายข้อ อยู่ระหว่าง 0.67 - 1.00 และผลการวิเคราะห์คุณภาพของแบบทดสอบ พบว่า มีค่าความยากง่าย (P) อยู่ระหว่าง 0.44-0.75 ค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.40-0.68 และค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบทั้งฉบับเท่ากับ 0.88

2) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษทำนองจริง เป็นแบบอัตนัย จำนวน 11 ข้อ ซึ่งผลการวิเคราะห์ค่าดัชนีความสอดคล้องอยู่ระหว่าง 0.67 - 1.00 และผลการวิเคราะห์คุณภาพของแบบทดสอบ พบว่า

มีค่าความยากง่าย (P) อยู่ระหว่าง 0.34 – 0.75 ค่าอำนาจจำแนก (r) อยู่ระหว่าง 0.33 – 0.73 และมีค่าความเชื่อมั่น เท่ากับ 0.73 ค่าความเชื่อมั่นระหว่างผู้ประเมิน (Inter-Rater-Reliability) มีค่าเท่ากับ 0.74

### 5. การรวบรวมข้อมูล

1) ปรุมนิเทศผู้ช่วยวิจัย และนักเรียนกลุ่มเป้าหมาย ชี้แจงวัตถุประสงค์ของการวิจัย และอธิบายวิธีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท รวมถึงรายละเอียดเกี่ยวกับการเก็บข้อมูลที่ได้จากการสังเกต

2) ดำเนินการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ตามแผนการจัดการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 9 แผนการจัดการเรียนรู้ เป็นเวลา 18 ชั่วโมง และเป็นไปตามขั้นตอนของกระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการ โดยแบ่งออกเป็น 3 วงจรปฏิบัติการ

3) ผู้วิจัยและผู้ช่วยวิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลจากแผนการจัดการเรียนรู้ด้วยเครื่องมือที่ใช้ในการสะท้อนผลการปฏิบัติการวิจัย ประกอบด้วย (1) แบบบันทึกผลการจัดการเรียนรู้สำหรับครู (2) แบบสังเกตพฤติกรรมการสอนของครู (3) แบบสัมภาษณ์นักเรียน (4) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจท้ายวงจร เป็นแบบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ ท้ายวงจรแต่ละวงจร (5) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษท้ายวงจร เป็นแบบอัตนัย จำนวน 5 ข้อ ท้ายวงจรแต่ละวงจร

4) นักเรียนทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษท้ายวงจร เพื่อให้ได้ข้อมูลมาสะท้อนผลการปฏิบัติวิจัย และปรับปรุงการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละวงจรปฏิบัติการ

5) เมื่อสิ้นสุดการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ทั้ง 3 วงจร ผู้วิจัยจะนำข้อมูลที่ได้จากเครื่องมือสะท้อนผลการปฏิบัติการวิจัย ไปใช้ในการวิเคราะห์ผล และประเมินความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน เพื่อนำไปอภิปรายผล และสรุปผลการวิจัยต่อไป

### 6. การวิเคราะห์ข้อมูล

#### 6.1 ข้อมูลเชิงปริมาณ วิเคราะห์แยกตามวัตถุประสงค์ของการวิจัย ดังนี้

1) ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เป็นข้อสอบแบบปรนัยชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ โดยหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{x}$ ) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และร้อยละ (Percentage) ของคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนกลุ่มเป้าหมาย เพื่อเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่ตั้งไว้ คือ นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ ร้อยละ 70 ขึ้นไปของจำนวนนักเรียนทั้งหมด

2) ความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ เป็นข้อสอบแบบอัตนัย จำนวน 11 ข้อ โดยหาค่าเฉลี่ย ( $\bar{x}$ ) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และร้อยละ (Percentage) ของคะแนนความสามารถในการคิดอย่างมีวิจารณญาณของนักเรียนกลุ่มเป้าหมาย เพื่อเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่ตั้งไว้ คือ นักเรียนมีคะแนนความสามารถในการคิดอย่างมีวิจารณญาณเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็ม และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ ร้อยละ 70 ขึ้นไปของจำนวนนักเรียนทั้งหมด

#### 6.2 ข้อมูลเชิงคุณภาพ

การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ โดยการนำข้อมูลจากแบบบันทึกผลการจัดการเรียนรู้สำหรับครู แบบสังเกตพฤติกรรมการสอนของครู และแบบสัมภาษณ์นักเรียน ซึ่งเป็นเครื่องมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลการดำเนินงานวิจัย

เชิงปฏิบัติการ มาเป็นข้อมูลในการสะท้อนผลการปฏิบัติ เมื่อสิ้นสุดวงจรแต่ละวงจร เน้นการบรรยายตามที่ปรากฏ ปรากฏจากอคติหรือความรู้สึกและความคิดเห็น จากนั้นนำข้อมูลที่นำมาทำการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) และ นำเสนอผลที่ได้ในรูปแบบความเรียง ลักษณะการอธิบายความ เพื่อนำไปสรุปผล และอภิปรายผล รวมถึงให้ข้อเสนอแนะ แก้ไขปรับปรุงในส่วนที่พบปัญหาและอุปสรรคให้ดีขึ้น เพื่อพัฒนากิจกรรมการจัดการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพในการดำเนินการครั้งต่อไป

**ผลการวิจัย**

ในการดำเนินการวิจัยตามวงจรปฏิบัติการที่ 1-3 ผู้วิจัยได้วางแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เตรียมสื่อการสอน ต่างๆ ที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ และปฐมนิเทศผู้ช่วยวิจัยและนักเรียน จากนั้นดำเนินการจัดการเรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ในระหว่างการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ผู้วิจัยและผู้ช่วยวิจัยได้ทำการสังเกต จดบันทึกข้อมูลต่าง ๆ เมื่อสิ้นสุดแต่ละวงจรและ นำผลที่ได้มาพูดคุยปรึกษาเพื่อใช้ในการปรับปรุงแก้ไขในวงจรต่อไป โดยผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยรูปแบบการจัดการเรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท วงจรปฏิบัติการที่ 1-3 ปรากฏผลดังตารางที่ 1

**ตารางที่ 1** ผลการจัดการเรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทในวงจรปฏิบัติการที่ 1-3

วงจรที่	สภาพปัญหาที่พบ	การปรับปรุง/แก้ไขปัญหา
1	นักเรียนมีความกังวลกับการจัดกลุ่มและการทำกิจกรรมภายในกลุ่ม อีกทั้งในขั้นการตั้งคำถามเพื่อคาดเดาความหมายจากเนื้อเรื่องค่อนข้างยาก ทำให้ไม่สามารถตั้งคำถามได้ ขาดการควบคุมเวลา และมีเนื้อหาที่ไกลตัวนักเรียนส่งผลให้เกิดความเบื่อหน่าย	ชี้แจงให้เห็นถึงกระบวนการทำงานเป็นกลุ่มเพื่อให้ นักเรียนมีประสบการณ์ในการเรียนรู้ที่หลากหลาย อีกทั้งในขั้นการตั้งคำถามมีการแสดงตัวอย่างที่ง่ายและชัดเจน พร้อมทั้งกระตุ้นนักเรียนโดยใช้คำถามระหว่างการคาดเดาเนื้อเรื่อง ปรับเนื้อหาให้ใกล้ตัวนักเรียน และมีคำศัพท์ที่เหมาะสมกับระดับภาษาของนักเรียน
2	นักเรียนคัดลอกข้อความจากเนื้อเรื่องเพื่อมาเขียนเป็นบทสรุปใจความสำคัญ ขาดการแบ่งหน้าที่ในการทำงานกลุ่ม นักเรียนที่เก่งของแต่ละกลุ่มออกมานำเสนอในทุกกิจกรรม	แนะนำให้นักเรียนเขียนโดยใช้ภาษาของตนเอง หรือในรูปแบบของคำ หรือวลีสั้นๆ สร้างข้อตกลงกับนักเรียนเป็นรายกลุ่มในการแบ่งหน้าที่รับผิดชอบ และผลัดเปลี่ยนกันออกมาปฏิบัติกิจกรรม
3	นักเรียนบางคนไม่ให้ความร่วมมือในการทำกิจกรรม ทำให้การทำกิจกรรมกลุ่มล่าช้า	ปรับกิจกรรมให้น่าสนใจ เสริมแรงบวก และคอยให้คำแนะนำ และคำปรึกษาอย่างใกล้ชิด

**1. ผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท**

ผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ปรากฏดังตารางที่ 2

**ตารางที่ 2** ผลการทดสอบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

จำนวนนักเรียน (คน)	คะแนน เต็ม	คะแนน เฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละของ คะแนน เฉลี่ย	จำนวนนักเรียน ที่ผ่านเกณฑ์		จำนวนนักเรียน ที่ไม่ผ่านเกณฑ์	
					จำนวน (คน)	ร้อยละ	จำนวน (คน)	ร้อยละ
23	30	23.04	2.90	76.81	19	82.60	4	17.39

จากตารางที่ 2 ผลการทดสอบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ พบว่า นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 23.04 คิดเป็นร้อยละ 76.81 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 19 คน คิดเป็นร้อยละ 82.60 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

เมื่อพิจารณาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามองค์ประกอบของการอ่านเพื่อความเข้าใจตามแนวคิดของ Raygor and Raygor (1985) ปรากฏผลดังตารางที่ 3

**ตารางที่ 3** ผลการทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามองค์ประกอบของการอ่านเพื่อความเข้าใจตามแนวคิดของ Raygor and Raygor (1985)

องค์ประกอบของการอ่านเพื่อ ความเข้าใจ แนวคิดของ Raygor and Raygor (1985)	จำนวน นักเรียน	คะแนน		ส่วน เบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละของ คะแนน เฉลี่ย	จำนวนนักเรียนที่ผ่าน เกณฑ์	
		เต็ม	เฉลี่ย			จำนวน (คน)	ร้อยละ
1. ระดับตัวอักษร	23	10	7.70	0.75	77.00	21	91.30
2. ระดับตีความ	23	10	8.00	1.04	80.00	21	91.30
3. ระดับนำไปใช้	23	10	7.04	1.02	70.04	19	82.60

จากตารางที่ 3 พบว่า ร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทั้ง 3 องค์ประกอบมีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับตีความ คิดเป็นร้อยละ 80.00 รองลงมาคือ ระดับตัวอักษร คิดเป็นร้อยละ 77.00 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุดคือ ระดับนำไปใช้ คิดเป็นร้อยละ 70.04 ตามลำดับ

## 2. ผลการพัฒนาความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท

ผลการพัฒนาความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ปรากฏผลดังตารางที่ 4

**ตารางที่ 4** ผลการทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษ

จำนวนนักเรียน (คน)	คะแนน เต็ม	คะแนน เฉลี่ย	ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละของ คะแนน เฉลี่ย	จำนวนนักเรียน ที่ผ่านเกณฑ์		จำนวนนักเรียน ที่ไม่ผ่านเกณฑ์	
					จำนวน (คน)	ร้อยละ	จำนวน (คน)	ร้อยละ
23	30	22.83	2.98	76.09	18	78.26	5	21.74

จากตารางที่ 4 ผลการทดสอบวัดความสามารถด้านการการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 พบว่า นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 22.83 คิดเป็นร้อยละ 76.09 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 18 คน คิดเป็นร้อยละ 78.26 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมดซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

เมื่อพิจารณาความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษตามองค์ประกอบของการเขียนตามแนวคิดของ Valette and Disick (1972) ปรากฏผลดังตารางที่ 5

**ตารางที่ 5** ผลการทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษตามองค์ประกอบของการเขียนตามแนวคิดของ Valette and Disick (1972)

องค์ประกอบของการเขียน ตามแนวคิดของ Valette and Disick (1972)	จำนวน นักเรียน	คะแนน		ส่วน เบี่ยงเบน มาตรฐาน	ร้อยละของ คะแนน เฉลี่ย	จำนวนนักเรียน ที่ผ่านเกณฑ์	
		เต็ม	เฉลี่ย			จำนวน (คน)	ร้อยละ
1. ระดับความรู้	23	5	3.91	0.60	78.20	21	91.30
2. ระดับถ่ายโอน	23	5	3.87	0.69	77.40	21	91.30
3. ระดับสื่อสาร	23	20	15.04	2.16	75.45	19	82.60

จากตารางที่ 5 พบว่า ร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษทั้ง 3 องค์ประกอบมีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับความรู้ คิดเป็น ร้อยละ 78.20 รองลงมาคือ ระดับความถ่ายโอน คิดเป็นร้อยละ 77.40 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุดคือ ระดับสื่อสาร คิดเป็นร้อยละ 75.45 ตามลำดับ

### อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ และการพัฒนาความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท อภิปรายผลการวิจัยได้ดังนี้

1. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท พบว่า นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจซึ่งมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 23.04 ( $\bar{X}=23.04$ , S.D.=2.90) คิดเป็นร้อยละ 76.81 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 19 คิดเป็นร้อยละ 82.60 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ทั้งนี้เพราะนักเรียนกลุ่มเป้าหมายได้รับการฝึกฝนในการอ่านเพื่อความเข้าใจด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทอย่างต่อเนื่องตามแผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 9 แผนการจัดการเรียนรู้รวมทั้งหมด 18 ชั่วโมง อีกทั้งยังพบว่า นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจตามองค์ประกอบ การอ่านเพื่อความเข้าใจตามแนวคิดของ Raygor and Raygor (1985) ทั้ง 3 องค์ประกอบ โดยพิจารณาจากร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทั้ง 3 องค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับตีความ คะแนนเต็ม 10 คะแนน มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 8.00 ( $\bar{X}=8.00$ , S.D.=1.04) คิดเป็นร้อยละ 80.00 รองลงมาคือ ระดับตัวอักษร คะแนนเต็ม 10 คะแนน มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 7.70 ( $\bar{X}=7.70$ , S.D.=0.75) คิดเป็นร้อยละ 77.00 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุดคือ ระดับนำไปใช้ คะแนน มีคะแนนเฉลี่ย



เท่ากับ 7.04 ( $\bar{X}=7.04, S.D.=1.02$ ) คิดเป็นร้อยละ 70.04 ตามลำดับ ทั้งนี้เนื่องมาจากการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทนี้จะช่วยให้นักเรียนได้พัฒนาทักษะการอ่าน ซึ่งเป็นทักษะการเรียนรู้ที่สำคัญอย่างยิ่งที่จะนำไปสู่ความรู้ที่พึงประสงค์ จากการทำความเข้าใจความหมายของคำตามตัวอักษรที่ผู้เขียนนำเสนอ เช่น การบอกความหมาย ระบุรายละเอียด ข้อเท็จจริงต่างๆตามตัวอักษรที่ปรากฏในเรื่อง การตีความหมายในสิ่งที่ผู้เขียนไม่ได้ระบุไว้ในเนื้อเรื่อง และการระบุใจความสำคัญของเรื่อง ตลอดจนการนำไปใช้ เช่น นักเรียนสามารถนำข้อมูลเหล่านั้นไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์ต่างๆได้ ทั้งนี้ ถึงแม้ว่าความเข้าใจระดับนำไปใช้จะมีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุด อาจไม่ใช่ตัวบ่งชี้ว่าการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทไม่ได้ช่วยพัฒนา แต่เนื่องจากความเข้าใจระดับนี้เป็นความเข้าใจระดับสูง นักเรียนจะต้องสามารถประเมินค่าความคิดของผู้เรียนจากเนื้อเรื่องได้ รวมไปถึงการนำข้อมูลเหล่านั้นไปประยุกต์ใช้ในสถานการณ์อื่นๆ อีก ซึ่งนักเรียนต้องใช้เวลาและความรู้พื้นฐานทางด้านภาษาอังกฤษ อย่างไรก็ตามจากข้อความสนับสนุนต่อไปนี้ พบว่า การจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ช่วยพัฒนาความเข้าใจระดับนำไปใช้ของนักเรียนได้เป็นอย่างดี “พอเป็นเนื้อหาใกล้ตัวและสั้นลง ทำให้อ่านเข้าใจง่ายขึ้น แล้วก็สรุปได้ตรงประเด็นมากขึ้นค่ะ” (บันทึกสัมภาษณ์ โดยนักเรียนเลขที่ 16, 13 กันยายน 2562) “โห...ส่งเสริมค่ะ ตอนแรกคือ หนูอ่านเท่าไรก็ไม่รู้เรื่อง แต่พอครูสอนแบบนี้ ทำให้หนูอ่านเข้าใจมากขึ้นค่ะ ได้รู้วิธีการอ่านแล้วตอนทำข้อสอบอ่าน คะแนนหนูเพิ่มขึ้นด้วยค่ะ ส่วนการเขียนก็ดีขึ้นนะค่ะ พออ่านได้หนูก็เลือกประโยคมาเขียนตอบได้เลย” (บันทึกสัมภาษณ์ โดยนักเรียนเลขที่ 21, 20 กันยายน 2562) สอดคล้องกับ Cushenbery (1977) กล่าวว่า การอ่านเป็นความสามารถในการทำความเข้าใจสิ่งที่อ่านโดยใช้ความรู้ทางภาษาของผู้อ่านสรุปใจความสำคัญและจุดประสงค์ของบทอ่าน จำแนกข้อเท็จจริงและข้อคิดเห็น ตลอดจนเรียบเรียงเนื้อเรื่องใหม่ได้

ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของกุลธิดา (2560) ได้ทำการวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษ โดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนเทศบาล 2 นครเชียงราย ผลการวิจัยพบว่า 1) ประสิทธิภาพรวมของแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC รายวิชาภาษาอังกฤษ มีค่าประสิทธิภาพรวม เท่ากับ 85.59/87.10 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่กำหนดไว้ 2) ผลการเปรียบเทียบทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC มีค่าเฉลี่ยก่อนเรียน 14.37 คะแนนเฉลี่ยหลังเรียนเพิ่มขึ้น 26.13 และ 3) ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ที่มีการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC โดยภาพรวมความพึงพอใจของนักเรียนอยู่ในระดับพึงพอใจมาก อีกทั้งกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทยังมีส่วนช่วยในการส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจผ่านกระบวนการทั้ง 4 ดังที่ Brown & Palincsar (1984) กล่าวว่า กลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท เป็นวิธีที่ใช้สำหรับพัฒนาความเข้าใจในการสอนอ่านในกรณีที่สอนเป็นกลุ่ม ครูจะสร้างแผนขึ้นมาอย่างเป็นระบบ เพื่อใช้ในการสอนอ่าน และนำแบบแผนนี้ไปใช้ในกระบวนการพัฒนาความเข้าใจตามลำดับขั้น ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของศรีธัญญา (2558) ที่ได้ทำการวิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและเพิ่มพูนเจตคติต่อการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยใช้วิธีการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาท ผลการวิจัย พบว่า แผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยวิธีการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาท มีประสิทธิภาพเท่ากับ 7631/76.56 สูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ และนักเรียนที่ได้รับการสอนโดยวิธีการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาทมีผลสัมฤทธิ์ทางการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 อีกทั้งมีเจตคติต่อการอ่านภาษาอังกฤษหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และโดยรวมอยู่ในระดับมาก

2. ความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท พบว่า นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 22.83 ( $\bar{X}=22.83,$

S.D.=2.98) คิดเป็นร้อยละ 76.09 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 18 คิดเป็นร้อยละ 78.26 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ทั้งนี้เพราะนักเรียนกลุ่มเป้าหมายได้รับการฝึกฝนในการเขียนภาษาอังกฤษด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทอย่างต่อเนื่องตามแผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 9 แผนการจัดการเรียนรู้ รวมทั้งหมด 18 ชั่วโมง อีกทั้งยังพบว่า นักเรียนมีความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษตามองค์ประกอบการเขียนตามแนวคิดของ Valette and Disick (1972) ทั้ง 3 องค์ประกอบ โดยพิจารณาจากร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบวัดความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษทั้ง 3 องค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับความรู้ คะแนนเต็ม 5 คะแนน มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.91 ( $\bar{x}=3.91$ , S.D.=0.60) คิดเป็นร้อยละ 78.20 รองลงมาคือ ระดับถ้อยคำ คะแนนเต็ม 5 คะแนน มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.87 ( $\bar{x}=3.87$ , S.D.=0.69) คิดเป็นร้อยละ 77.40 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุดคือ ระดับสื่อสาร คะแนนเต็ม 5 คะแนน มีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 15.04 ( $\bar{x}=15.04$ , S.D.=2.16) คิดเป็นร้อยละ 75.45 ตามลำดับ ทั้งนี้เนื่องมาจากการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ร่วมกับกลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทนี้จะช่วยให้นักเรียนได้พัฒนาทักษะการเขียน ซึ่งเป็นทักษะสำคัญในการฝึกฝนและพัฒนาควบคู่ไปกับการอ่าน เนื่องด้วยผู้อ่านจะต้องใช้ทักษะการเขียนเพื่อบันทึกเขียนย่อความ หรือสรุปข้อมูลที่ได้จากการอ่าน ผ่านการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษร ดังที่ Mcneil (1984) กล่าวว่า การอ่านและการเขียนสามารถเชื่อมโยงกันได้ กระนั้นแล้วนักเรียนที่อ่านมากจะมีความสามารถในการเขียนดีกว่านักเรียนที่อ่านน้อย เนื่องจากนักเรียนที่อ่านมากจะสามารถรวบรวม จัดระบบและเชื่อมโยงข้อมูลงานเขียนของตนได้ดีกว่าผู้ที่มีประสบการณ์การอ่านน้อย จึงถือได้ว่าทักษะการเขียนเป็นทักษะที่มีความยาก ซับซ้อน และเกี่ยวข้องกับความคิด ดังข้อความสนับสนุนต่อไปนี้ “ผมว่า มันช่วยให้อ่านเข้าใจขึ้นนะครับ เพราะวิธีการอ่านที่ครูสอนทำให้เข้าใจความสำคัญเจอแล้วเวลาตอบคำถามย่อยที่ต้องให้เขียน ผมว่า ผมก็เริ่มเขียนได้ มากกว่าเดิมเพราะครูจะให้ฝึกเขียนไปด้วยในตอนที่อ่าน” (บันทึกสัมภาษณ์ โดยนักเรียนเลขที่ 1, 6 กันยายน 2562) “ในขั้นนี้นักเรียนเขียนสรุปเนื้อเรื่องได้หลายประโยคมากขึ้น มีการใช้โครงสร้างทางไวยากรณ์ถูกต้องมากขึ้น และลำดับเหตุการณ์ได้เป็นอย่างดี” (บันทึกผลการจัดการเรียนรู้โดยผู้วิจัย, 18 กันยายน 2562) “นักเรียนแต่ละกลุ่มมีพัฒนาการด้านการเขียนที่เพิ่มขึ้น โดยนำข้อบกพร่องที่กลุ่มตนเองมีไปปรับปรุงแก้ไข ทำให้ผลงานมีความถูกต้อง เรียบร้อย และสะอาด” (บันทึกผลการจัดการเรียนรู้ โดยผู้วิจัย, 20 กันยายน 2562)

ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของวริษา (2560) ได้ทำการวิจัยเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า กิจกรรมการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีประสิทธิภาพ เท่ากับ 83.74/74.60 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ นักเรียนที่เรียนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC มีความสามารถด้านการอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ คิดเป็นร้อยละ 74.60 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ ค่าดัชนีประสิทธิผลของการเรียนรู้การอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ ด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC มีค่าเท่ากับ 0.5717 ซึ่งหมายความว่า นักเรียนมีความก้าวหน้าในการเรียนคิดเป็นร้อยละ 57.17 และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้การอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษด้วยการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC โดยรวมอยู่ในระดับมาก ( $\bar{x}=4.39$ , S.D.=0.21) อีกทั้งยังสอดคล้องกับผลการวิจัยของอัญญา (2555) ได้ทำการวิจัยเรื่อง การใช้กลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษ และความคงทนในการจำคำศัพท์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ผลการวิจัยพบว่า 1) คะแนนความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนสูงขึ้นหลังจากการใช้กลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท 2) คะแนนความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษผ่านเกณฑ์ที่กำหนด

อยู่ในระดับปานกลางหลังการใช้กลวิธีอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท 3) ผู้เรียนมีความคงทนในการจำคำศัพท์หลังได้รับการสอนอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาท

### สรุปผลการวิจัย

1. นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เฉลี่ยเท่ากับ 23.04 คิดเป็นร้อยละ 76.81 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 19 คิดเป็นร้อยละ 82.60 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

เมื่อพิจารณาตามองค์ประกอบของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ตามแนวคิดของ Raygor and Raygor (1985) ทั้ง 3 องค์ประกอบ โดยพิจารณาจากร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทั้ง 3 องค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับตีความ คิดเป็นร้อยละ 80.00 รองลงมาคือ ระดับตัวอักษร คิดเป็นร้อยละ 77.00 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุด คือ ระดับนำไปใช้ คิดเป็นร้อยละ 73.50 ตามลำดับ

2. นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการเขียนภาษาอังกฤษเฉลี่ยเท่ากับ 22.83 คิดเป็นร้อยละ 76.09 ของคะแนนเต็ม และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 18 คิดเป็นร้อยละ 78.26 ของจำนวนนักเรียนทั้งหมด ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

เมื่อพิจารณาตามองค์ประกอบของการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ตามแนวคิดของ Valette and Disick (1972) ทั้ง 3 องค์ประกอบ โดยพิจารณาจากร้อยละของคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจทั้ง 3 องค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยสูงสุดคือ ระดับความรู้ คิดเป็นร้อยละ 78.20 รองลงมาคือ ระดับถ่ายโอน คิดเป็นร้อยละ 77.40 และองค์ประกอบที่มีร้อยละของคะแนนเฉลี่ยต่ำที่สุด คือ ระดับสื่อสาร คิดเป็นร้อยละ 75.45 ตามลำดับ

### เอกสารอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ. พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542 และแก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2545.

กรุงเทพฯ: องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์ (ร.ส.พ.); 2552.

กุลธิดา แก้วตาบุศย์. การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความภาษาอังกฤษโดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนเทศบาล 6 นครเชียงราย. [วิทยานิพนธ์ปริญญา ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน]. เชียงราย: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย; 2560.

ทิตนา เขมมณี. ศาสตร์การสอน: องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. พิมพ์ครั้งที่ 21. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย; 2561.

พรสวรรค์ สีป้อ. สุดยอดวิธีสอนภาษาอังกฤษ นำไปสู่การจัดการเรียนรู้ของครูยุคใหม่. กรุงเทพฯ: บริษัทอักษรเจริญทัศน์ จำกัด; 2550.

โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ. รายงานผลการทดสอบทางการศึกษาระดับชาติด้านพื้นฐาน (O-NET) ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ปีการศึกษา 2560. ขอนแก่น: โรงเรียนบ้านศรีสุขสำราญ; 2561.

วิริษา จันท์ลี. การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านและการเขียนเพื่อความเข้าใจด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. [วิทยานิพนธ์ปริญญา ครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการเรียนการสอน]. มหาสารคาม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม; 2560.

วิจารณ์ พานิช. วิธีสร้างการเรียนรู้เพื่อศิษย์ในศตวรรษที่ 21. กรุงเทพฯ: มูลนิธิสดศรี-สฤษดิ์วงศ์; 2555.

- ศรีัญญา บุญจอม. การพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและเพิ่มพูนเจตคติต่อการอ่านภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยวิธีการสอนแบบแลกเปลี่ยนบทบาท.[วิทยานิพนธ์ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาขอังกฤษ]. มหาสารคาม: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยมหาสารคาม; 2558.
- สมเกียรติ อ่อนวิมล. บันทึกหน้าแรกของอาเซียน. นิตยสารคู่สร้างคู่สม 2555; (33): 747-749.
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. แนวทางการบริหารจัดการหลักสูตรตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด; 2557.
- เสาวลักษณ์ รัตนวิชัย. (2552). ผลการพัฒนาโปรแกรมการเรียนภาษาแบบอิสระที่ใช้หลักการด้วยแนวทฤษฎีอรรถฐานสำหรับครูภาษาอังกฤษ. กรุงเทพฯ: คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อัญชญา พรรณรังษี. การใช้การสอนอ่านแบบแลกเปลี่ยนบทบาทเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่าน ความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษและความคงทนในการจำคำศัพท์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4. [วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาขอังกฤษ]. เชียงใหม่: บัณฑิตวิทยาลัยเชียงใหม่; 2555.
- Brown, A. L.; & Palincsar, A. S. Reciprocal Teaching of Comprehension Fostering and Comprehension Monitoring Activities. *Cognitive and Instruction* 1984; 1: 117-175.
- Cushenbery, D.C. Reading improvement through diagnosis, Remediation and individualized instruction. New York: Parker publishing Co. Inc; 1977.
- Kemmis, S & Mc Taggart, R. The action research planer. 3<sup>rd</sup> ed. Geelong: Deakin University Press; 1988.
- Mcneil, John D. Reading Comprehension. Glencoe: Scott, Foresman; 1984.
- Raygor, A. L., & Raygor R. D. Effective Reading. New York: McGraw-Hill; 1985.
- Slavin, R.E. and other. Cooperative learning model of 3R's (Electronic Version). *Educational Leadership* 1990; 47(4): 22-28.
- Valette, R.M., & Disick, R.S. Modern language performance objectives and individualization: A handbook. USA: Harcourt Brace Jovanovich, Inc; 1972.